



黎明中文學校 *The Li-Ming Chinese Academy*

2018-2019 年秋季 *Li-Ming AllHands 09/27/2018*

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 *Special Announcements*

- 敬祝老師們 **9/28 教師節快樂!! Happy Teacher's Day!**
- 本週將進行班級照相 (體育館), **不需**全班穿校服。糾察和義工將會通知各班到體育館。 **CLASS PICTURE DAY (Please arrive on time & dress appropriately; Li-Ming T-Shirt is not necessary).**
- 朝會後, **10 ~ 10:20 a.m.** 學生會政見發表和選舉 (八至十二班)。 **Public presentations and election of SGA will be held at 10 ~ 10:20 am on 9/30.**
- **10:30 a.m.** 全校班父母開全體會議, **11:35 拍團體照**, 班級聯絡組長王玫芬聯絡 **301-309-2952 (H)**。 **Room Parent Meeting at 10:30 a.m. followed by group picture at 11:35 a.m.**
- 本週 (9/30) 雙語小幼班/小幼班、雙語大幼班/大幼班、一班、四班、七班和九班有班級家長會, 詳情請見班級活動。 **There will be parent teacher conferences for Bilingual P3, P3, Bilingual P4, P4, 1st Grade, 4th Grade, 7th Grade and 9th Grade this Sunday (9/30). Please refer to Classroom Activities section for detailed time and location.**
- 課外活動已經開放線上報名, 詳情請見課外活動報名。 **Online registration for extracurricular classes has started. Please refer to "Registration for Extracurricular activities" section for more details.**
- 請幫忙向您認識的商家打聽, 是否有意願或繼續刊登廣告在 2018-19 學年的黎明通訊錄? 頁數有限、先到先取, 謝謝您的支持和幫忙。詳情請洽家長會長單葳 **301-792-0090 (C)** 或是家長洪志琦 **240-418-9880 (C)**。 **If you would like to volunteer to contact past advertisers for directory, please contact Vicky Wan at 301-792-0090 (C) or Chih-Chi Hung at 240-418-9880 (C).**

敬請核對通訊錄資料 *Update information on the LM Directory & provide e-mail addresses*

請把握本週 (9/30) 最後機會詳細查對 2018-2019 新學年通訊錄資料。並請填入 **email** 地址, 以便各班級或校方聯絡之用。府上資料如有異動, 請速洽劉維漢: (703) 354-4515。 **This Sunday (9/30) will be the last week to review your family information for new directory posted in the cafeteria. Please verify your family information with correct email addresses.**

敬請繳交家長會費 *Please submit LMPA Annual Fee*

黎明家長會為黎明學生家長提供各項文化及教育活動, 其中包括每週美味營養早餐及午餐的訂購服務、舉辦迎新會、教師節謝師禮、聖誕佳節同樂會摸彩、春節慶祝活動、運動會餐飲、學年末野餐及本會發行的黎明中文學校通訊錄。這些活動經費皆是由家長會費支援。希望黎明家長能大力支持家長會, 於 **10/28** 前至家長會服務台繳交家長會會費 (**通知單**)。 **LMPA provides many extras to enrich Li-Ming families' cultural & educational experience such as weekly savory traditional breakfast and lunch services, Teacher's Day appreciation gifts, winter holiday party raffle prizes, Chinese Lunar New Year celebration, year-end school appreciation picnic and school directory with color photos. We make all of this and more happen with your generous support. Please stop by LMPA front desk and show your support (Annual Fee) no later than 10/28.**

班級活動 Classroom Activities

- 9/30 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
 - 10:00 ~ 10:45 a.m.
一班 1st Grade (Rm 223)
 - 10:50 ~ 11:35 a.m.
四班 4th Grade (Rm 223)
 - 11:00 ~ 11:20 a.m.
雙語小幼班/小幼班 Bilingual P3 /P3 (Rm 117)
雙語大幼班/大幼班 Bilingual P4 /P4 (Rm 124)
 - 11:40 ~ 12:25 a.m.
九班 9th Grade (Rm 232)
七班 7th Grade (Rm 223)
- 10/7 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
 - 10:00 ~ 10:45 a.m.
雙語二班 Bilingual 2nd Grade (Rm 232)
雙語一班 Bilingual 1st Grade (Rm 223)
 - 10:50 ~ 11:35 a.m.
雙語注音班 Bilingual Zhu-Yin (Rm 232)
注音班 Bilingual Zhu-Yin (Rm 223)
 - 11:40 ~ 12:25 a.m.
雙語三班 Bilingual 3rd Grade (Rm 232)

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)
童國桓和黃千芷，
在 9/23 朝會時
向師生報告當天
學生活動。
**Ethan Tung and
Patricia Huang
gave the
morning
announcements
on 9/23.**



活動預告

今年的教師節祭孔大典定 9/29 (Sat) 舉行。This year, the Grand Ceremony dedicated to Confucious will be held on 9/29 (Sat).

地點 (Location): 僑教中心
901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD

時間 (Date/Time):

6 PM – 9 PM, Friday, 9/28/2018 (rehearsal)

祭孔大典 (Grand Ceremony):

9 AM – 12 PM, Saturday, 9/29/2018

課外活動報名 Registration for Extracurricular Activities

課外活動已開始上課。課程表請[點擊此連接](#)，詳情請參閱以下線上報名。All [extracurricular classes](#) have started. Please see below for detailed online registration.

以下為新開課外活動課程，歡迎學生和家長報名參加。New extracurricular classes for parents and students in 2018-2019 school year :

青年針織 (Knitting - Youth)

Age 7-18 (1:00 pm ~ 3:00 pm)

排舞 (Line Dance)

家長/Adult (11:15 ~ 12:15 pm)

剛柔拳 I (Karate I)

Age 8 & above (12:45 ~ 1:35 pm)

舞龍 (Dragon Dance)

Age 14-18 (1:40 ~ 3 pm)

課後作業輔導 I (Chinese Homework Club I)

All students are welcome (12:45 ~ 1:35 pm)

課後作業輔導 II (Chinese Homework Club II)

All students are welcome (1:40 ~ 2:30 pm)

報名期間 9/15 to 10/21, 2018

Open Period:

優惠期限 \$5 折扣到 10 月 7 日止

Discount \$5 early registration discount
Period: ends on October 7, 2018

確認

Confirmation

:

網上報名以後，將會收到電子郵件確認報名課程。

You will receive an e-mail confirming your classes after completing registration.

繳費

Payment:

每人報名後，會收到一個註冊號碼 (confirmation number)。請將號碼寫在支票上，帶到學校課外活動組櫃檯繳費。

Write the **confirmation number(s) on a check** and bring it to the school. You will receive a confirmation number per student but can combine multiple payments into one check for one family.

報名網站

Web Link:

<https://form.jotform.com/limingeca/register>

須要協助

Assistance:

Contact Michael Ma at
cma10937@yahoo.com

以後數週活動 Upcoming Activities

9/30 班級照相，請務必準時到校 CLASS PICTURE DAY (Please arrive on time & dress appropriately; Li-Ming T-Shirt is **not** necessary)。通訊錄將刊出全班合影片，全體語文部的學生於 9/30 請務必準時校，**不必**全班穿校服。

全校班母會議 Room Parent Meeting
學生會選舉 Student Government Association Election (8th to 12th Grade)
慶祝教師節 (Teacher's Day 9/28 Fri.)

10/07 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting)。

10/13 中文電腦打字識字比賽 (1:00 pm 僑教中心) Chinese Hanyu Pinyin Typing Contest (1:00 pm at TECRO)

10/14 火警演習 (Fire Drill)

10/21 教學觀摩日 (一班以上) Open House for 1st grade and above

10/28 照常上課 (Class as usual)

11/04 夏令時間結束，時鐘撥後一小時 (End of Daylight Saving Time, fall back 1 hour)
一至四班兒歌朗讀觀摩 (1st thru 4th Grades Nursery Rhymes Recital)

11/11 五至七班學術觀摩 (5th thru 7th Grades Academic Recital)

11/18 九至十二班學術觀摩 (9th thru 12th Grades Academic Recital)

11/25 感恩節放假 (Thanksgiving – No School)

12/01 書法比賽 (1:00 pm 僑教中心) Chinese Calligraphy Contest (1 pm at TECRO)

12/02 照常上課 (Class as usual)

活動照片集錦 Activity Highlights

9/23 二班班級家長會
(2nd Grade Parent/Teacher Conference)



9/23 三班班級家長會
(3rd Grade Parent/Teacher Conference)



9/23 五班有班級家長會
(5th Grade Parent/Teacher Conference)



9/23 六班有班級家長會
(6th Grade Parent/Teacher Conference)



9/23 八班有班級家長會
(8th Grade Parent/Teacher Conference)

